

Steps

الصحيفة متعددة الثقافات للتآزر بين الجيران في منطقة إيدستين

Issue No. 5, May 2023

Arabic translation



# ملخص عربي

## Impressum

### steps

Multicultural magazine for neighbourly togetherness  
for immigrants and all of us in Idsteiner Land and the surrounding area

#### V.i.S.d.P. and publisher:

Executive Board of Flüchtlings- und Integrationshilfe Idstein e.V. (FHI e.V.),  
VR 6984 (AG Wiesbaden), tax number 004 250 58267  
Ferdinand-Abt-Str. 1, 65510 Idstein, represented by Monika Wolff.

www.fluechtlingshilfe-idstein-ev.de, e-mail: fluechtlingshilfeidstein@gmx.de

Editorial & Layout: Ahmad Aldahik (aa), Steffi Bobrowski (sbo), Hans-Peter Buscher (hpb), Hans-Peter Röther (hprö)

E-mail: redaktion@steps-fhi-ev.de, Website: steps-fhi-ev.de

Photos: All pictures not marked separately with source reference © steps

Illustrations: Steffi Bobrowski

Printing: VRM Service GmbH & Co. KG, Erich-Dombrowski-Str. 2, 55127 Mainz, Germany

Circulation: 6,540 copies



### الصفحة 3-1

#### الموضوع الأهم: البلد بحاجة لسانقي الحافلات!

- ▶ أكمل فاضل حيدري من أفغانستان تدريبه بنجاح كسائق حافلة ركاب ويعمل على خط DB Regio Bus Mitte على طرق RTV في منطقة Rheingau-Taunus.
- ▶ لأول مرة يوجد وسيلة نقل مباشرة من Idstein عبر Bad Schwalbach إلى Eltville
- ▶ تبحث شركات حافلات RTV عن المزيد من الموظفين وتقدم أيضًا التدريب.

### الصفحة 4-5

#### تقرير وأخبار

▶ أوكرانيا: سجناء آزوفستال وماريوبول

تقرير من Viktoriia على لسان سنيزانا ، زوجة أحد حرس الحدود البحريني الذين دافعوا بشجاعة مع زملائه عن مدينة ماريوبول المحاصرة لمدة ثلاثة أشهر وحافظوا على دفاعات مجمع آزوفستال. من هناك ، تم أسر ما مجموعه 2500 جندي ، بما في ذلك المارينز. تم إطلاق سراح جزء صغير منهم فقط. في الوقت الحالي ، ليس لدى أقارب السجناء أي أخبار عنهم.

▶ سوريا:

تقرير حالة قصيرة

### الصفحة 6

▶ إيران: تضامن مع حقوق المرأة

تحمل الكاتبة والكاتبة الساخرة الألمانية سارة بوسيتي مرآة لنا وتعرب عن تضامنها مع النساء في إيران.

▶ السودان: صرخة استغاثة

أطلق الصراع على السلطة موجة جديدة من اللاجئين.

### الصفحة 7-8

#### التعليق والرأي

مهاجمة عمال الإنقاذ والشرطة

تقييم وآراء حول الهجمات على خدمات الطوارئ.

▶ ماذا تعني الديمقراطية بالنسبة لي؟

أجاب بعض المهاجرين على هذا السؤال من العدد الأخير.

### الصفحة 9

#### التاريخ Paulskirche وأهميتها للديمقراطية الألمانية

▶ كنيسة Paulskirche هي مبنى تم بناؤه ككنيسة في وسط مدينة فرانكفورت بدأ البناء في عام 1789، وبعد العديد من

الانقطاعات والاستخدامات المؤقتة غير الدينية ، تم استخدامه من قبل الكنيسة البروتستانتية كمكان للعبادة من عام 1833.

▶ كانت كنيسة ... Paulskirche بعد ثورة 1848 مقرًا للجمعية الوطنية - أول برلمان ألماني.

▶ اليوم ، Paulskirche هي مساحة كبيرة للفعاليات للمناسبات العامة الاحتفالية في المدينة والولاية والجمهورية الفيدرالية.

▶ تعتبر كنيسة Paulskirche اليوم ... نصب تذكاري مركزي للتطور الديمقراطي في ألمانيا وأجزاء من أوروبا.

### الصفحة 10-12

#### المجتمع والثقافة

▶ التسامح

أن تكون متسامحًا يعني أن تتحمل شيئًا لا يعتبر جيدًا. لكي نتسامح مع المهاجرين ، نحتاج إلى إلقاء نظرة فاحصة على الشخصية أو العادات أو الطقوس المعنية. نحن بحاجة إلى أن نكون واضحين بشأن ما نعتبره جيدًا أو مقبولًا أو غير مقبول الكثير مما نقبله في البداية فقط بدافع الجهل ، قد نتمكن لاحقًا من قبوله ، والبعض الآخر يجب أن نستمر في التسامح معه ، والبعض الآخر يجب أن نرفضه تمامًا. نحن بحاجة إلى أن نكون واضحين بشأن مكان وضع الخطوط الحمراء. يتطلب التسامح منا بعض الجهد.

► سجليل الوصول الثقافي  
ما هو الخير والشر في التعامل مع بعضنا البعض؟  
مهم للتعايش السلمي: الاحترام والنزاهة / الحشمة والمسؤولية.

### الصفحة 13

#### التطوع

► Die Nachbarschaftshilfe Idstein e.V. - أجيال لبعضهم البعض  
مجلس إدارة الجمعية ، المكون من بيات ميليشكو وفريدجوف شوسلر وسيلك بوهرر وهانا مالك وريجينا جوهانس ، يقدم تقارير عن  
أنشطة الجمعية وأعضائها في إشتاين والمنطقة المحيطة بها.  
الأعضاء الذين يحتاجون إلى دعم في الحياة اليومية يتلقون هذا من أعضاء آخرين. يوجد أيضًا عرض مشترك للتبادل الاجتماعي.  
يمكن لأي شخص أن يصبح عضوًا!  
► ... وموجهو التعلم إشتاين ...  
لا يزالون يبحثون عن تعزيزات للدروس الخصوصية للطالب. من غيرك مهتم؟

### الصفحة 14

#### الصحة: الوقاية من سرطان عنق الرحم

ينجم سرطان عنق الرحم عن فيروس (فيروس الورم الحليمي البشري) وينتشر عن طريق الاتصال الجنسي ، حيث يكون الرجال هو  
الناقل. لا تصاب كل امرأة مصابة بهذا النوع من السرطان. أفضل وقاية هو التطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري. يجب  
بالتأكيد تطعيم الفتيات والفتيان في سن مبكرة. يجب أن تخضع النساء المصابات لفحوصات منتظمة. عادةً ما تغطي شركات التأمين  
الصحي (مثل AOK و Techniker) التكاليف.  
► كثيرا ما تصاب النساء من البلدان النامية بالعدوى دون أن يعرفن ذلك ، مما يزيد من مخاطر الإصابة بسرطان عنق الرحم. يجب  
أن تخضع لفحص طبي سنوي.

### الصفحة 15

#### الوظائف والتدريب: المرأة تتقدم - المشاريع والفعاليات والدورات الجديدة

التعليم المستمر للمرأة: تقرير عن أنشطة المرأة القادمة والدورات الجديدة  
► الدورات متوفرة في Idstein ، Bad Schwalbach ، Waldems و Geisenheim. إذا كنت ترغب في البدء الآن ، يرجى  
الاتصال بـ Ildikó Szelecz (ستستمر الدورات التدريبية للنساء) أو Kerstin Reimers (لدورات الكمبيوتر).  
► لم يتبق سوى عدد قليل من النقاط! يبدأ الجدول الدراسي الجديد في سبتمبر مباشرة بعد العطلة الصيفية.

### الصفحة 16

#### خطوات للأطفال - موقع الأطفال

من أين تأتي الكهرباء؟  
يشرح كتاب جديد للأطفال كيف يتم توليد طاقتنا.  
► مقابلة مع عزيزول من أفغانستان ، الذي أظهر لنا الصور التي رسمها بنفسه.

### الصفحة 17

#### نصائح

الجزء 4 من الدولة الورقية: دعم الأسرة من الدولة:  
إعانة الطفل ، علاوة الأبناء ، علاوة السكن ، ومخصصات الوالدين ، وكيفية التقدم للحصول عليها.  
► استقبلت تذكير؟ ماذا تفعل الآن لتفادي الغرامات الباهظة: التزم بفترات الإشعار! في حالة ارتفاع الأسعار خلال المدة ، هناك حق  
خاص في الإنهاء.

## صفحة 18 - 19

### باتوراما والمعرفة

- ▶ الرياضة النسائية لجميع الأمم
- ▶ مجموعة رياضية نسائية متعددة الجنسيات في TV Idstein
- ▶ بداية الموسم في حديقة تكامل FHI: التنظيف والحفر والغرس
- ▶ حفل شواء مهرجان Big Sugar: يحتفل المسلمون والمسيحيون من دول عديدة معًا.
- ▶ ماذا يفعل مسؤول المنطقة في الواقع؟
- ▶ تعرف على إريتريا
- ▶ مريتنب يعرّف عن وطنه.

## صفحة 20-21

### خطوات الطهي: أطيب من غرب إفريقيا

- ▶ أحداث الطهي الدولية هي مشروع تابع لـ Taunussteiner Bürgerstiftung.
- ▶ في شهر مارس ، قدم مالك كورا ولورينتي مطبخ وطنهم الأصلي بنين.
- ▶ أثرت تقاليد الطهي الأفريقية والبرازيلية والفرنسية على أطباق البلاد.
- ▶ من الأطباق الجانبية الأساسية والمتكررة البطاطا الغنية بالبروتين ، والتي تُسلق وتؤكل كعصيدة صلبة.
- ▶ جنبًا إلى جنب مع ما يقرب من اثني عشر مشاركًا ، قاموا بطهي قائمة من أربعة أطباق مع تخصصات بنين.
- ▶ مقابلة: جاء مالك ولورينتي إلى ألمانيا كجزء من الخدمة التطوعية الفيدرالية ويعملان في دار للمسنين في تاونوسشتاين. في المقابلة ، شرح مالك ولورينتي سبب قدومهما إلى ألمانيا.

## الصفحة 22

### خطوات الفكاهة

- ▶ "Philowitzie" - نكت مع خطوط لكمة غامضة.
- ▶ حكايات الحاج ونكات يهودية ونوادير فلسفية أخرى

## الصفحة 23

### steps 5 ملخص عربي

## الصفحة 24

### خطوات الكلمات المتقاطعة: الحيوان